Ersatzteilliste

für

Simson-Leichtkraftrad

SR 4-3

VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson
Abteilung Ersatzteile
60 Suhl
Postschließfach

Vorbemerkungen zum Simson-Ersatzteil-Katalog

Ersatzteilbestellungen und diesbezügliche sonstige Schreiben sind nur zu richten an

VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson
Abteilung Ersatzteile
60 Suhl
Postschließfach

Im Interesse einer schnellen Erledigung von Ersatzteilbestellungen bitten wir, nachfolgende Punkte besonders zu beachten:

Bestellungen werden mit Bestellformularen vorgenommen, die den Bezugsberechtigten von uns zur Verfügung gestellt werden. Auszufüllen sind darin folgende Spalten:

- Lfd. Nummer
- Gegenstand
- Stücklisten-Nummer
- Stück

Unter Stücklisten-Nummer darf *nicht* Bild-Nummer angeführt werden; es ist dort die Teile-Nummer einzusetzen. Bestellungen sind für Moped-, Kleinroller- sowie Motorradteile getrennt aufzugeben.
Alle Abbildungen und Angaben im Ersatzteil-Katalog sind unverbindlich. Änderungen bleiben uns ohne vorherige Mitteilung jederzeit vorbehalten.
Unsere Preise verstehen sich ab Werk ausschließlich Versand- und Verpackungskosten.
Die Berechnung der Leihgebühr sowie die Rückgabe der Leihpackung hat nach den gesetzlichen Bestimmungen zu erfolgen.
Alle Sendungen reisen auf Risiko des Bestellers.
Bei Rückfragen sind stets Rechnungs- oder Lieferschein-Nummern und Diktatzeichen an zu gegeben.
Beanstandungen sind sofort, spätestens 8 Tage, vom Empfang ab gerechnet, unter Angabe der Lieferschein-Nummer und des Versanddatums zu melden.
Ist die Rückgabe von evtl. uns als Muster eingeschickten Teile erwünscht, so muss dies ausdrücklich in der Bestellung und durch Anhängezettel am Muster selbst vermerkt werden; andernfalls übergeben wir die Muster ohne Unterschied und ohne Gutschrift unserem Schrottlager.
Ersatzteile an Privatpersonen liefern wir nicht. Solche Bestellungen übergeben wir einer unserer Vertragswerkstätten zur Erledigung.
Erfüllungsort für Zahlungen und Lieferungen ist Suhl.
Ersatzteilbestellungen und damit zusammenhängende Schreiben sind uns unbedingt getrennt von anderem Schriftverkehr einzusenden, damit Verzögerungen in der Erledigung vermieden werden.
Wälzlager und Normteile sind ausschließlich von den bezirklichen Versorgungskontoren für Maschinenbauerzeugnisse zu beziehen.
Teile der Fahrzeugelektrik sind ausschließlich vom

VEB Fahrzeugelektrik Thalheim
Zentraler Service und Vertrieb
9166 Thalheim (Erzgeb.)
Karl-Marx-Straße 10a
Postschließfach 24

zu beziehen. Sie sind auf den betreffenden Katalogblättern in der Rubrik 'von VEB Fahrzeugelektrik Thalheim zu beziehen unter Best.-Nr.' mit einer besonderen Nummer versehen.

VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson Suhl

Inhaltsverzeichnis

Der Ersatzteilkatalog enthält die folgenden Tafeln:

Fahrgestell

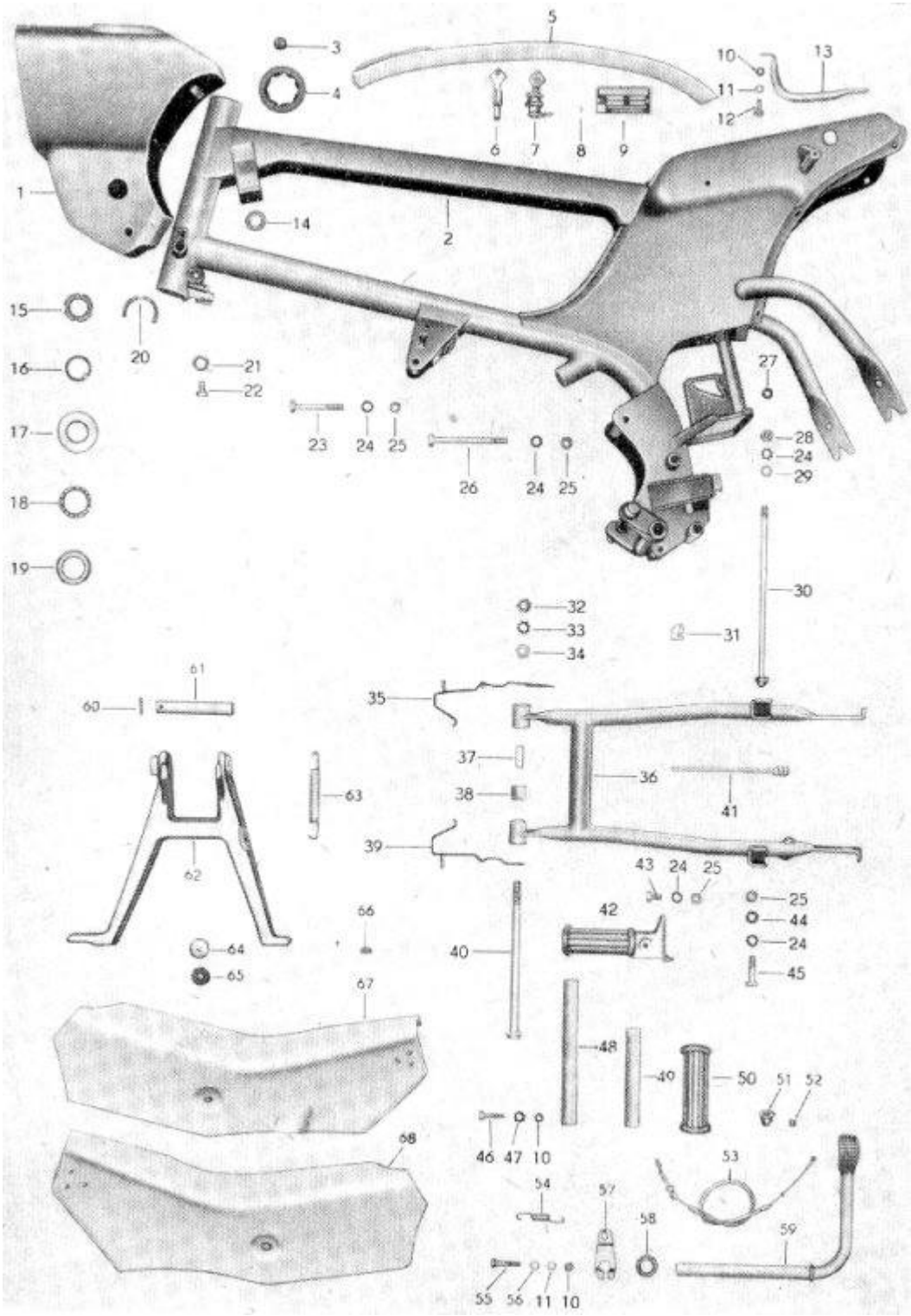
Tafel 1	Rahmen-Steuersatz, Hinterradschwinge, Kippständer, Fußbremshebel
Tafel 2	Federbein
Tafel 3	Schutzblech, hinteres, Gepäckträger, Sitz
Tafel 4	Schwingenträger, Kotflügel, Schwinge
Tafel 5	Lenker, Gasdrehgriff, Bowdenzüge
Tafel 6	Kraftstoffbehälter, Werkzeuge
Tafel 7	Vorder- und Hinterrad, Kette
Tafel 8	Vorder- und Hinterradnabe, Kettenschutz
Tafel 9	Elektrik

Motor

Tafel 10	Motor, vollständig, Vergaser, vollständig, Schalldämpferanlage, Ansauganlage
Tafel 11	Zylinder, Kolben, Kurbelwelle
Tafel 12	Gehäuse
Tafel 13	Kupplung
Tafel 14	Zahnräder, Wellen, Schaltung, Kickstarteranlage
Tafel 15	Schwunglichtmagnetzünder
Tafel 16	Vergaser 16 N 1-3

Fahrgestell

Tafel 1 Rahmen-Steuersatz, Kippständer, Fußbremshebel



Fahrgestell

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	26008	1800010100	1	Scheinwerfergehäuse
2	26106	1801000011	1	Rahmen
3	25062	1500000003	1	Leerlaufkontrollfenster
4	25027	1500000013	1	Haltering f. Scheinwerfergehäuse
5	25045	1500000306	1	Gummiköder für Scheinwerfer
6	24095	1200000100	1	Lenksicherung LKS 63
7	24020	1200000200	1	Sitzschloss SZ 63
8	14328	260508013	2	Halbrundkerbnagel 2,5x6 TGL 0-1476
9	26168	1801000010	1	Typschild A TGL 39-779
10	01268	260202503	4	Sechskantmutter M6 TGL 0-934
11	11326	260306551	2	Federscheibe A6 TGL 0-137
12	04823	260035283	1	Sechskantschraube M6x12 TGL 0-933
13	24143	1201000005	1	Aufbockgriff
14	26016	1800000016	4	Tankauflage
15	30149	2100000017	1	Gegenmutter
16	32067	2100000023	1	Nasenscheibe
17	32120	2100000032	1	Laufring, oberer A TGL 39-454
18	33023	2100000031	2	Kugelhalter A TGL 34-434
19	33143	2100000012	2	Rahmenlaufring A TGL 39-454
20	32834	1200010002	1	Locheinfassung
21	11143	260305543	2	Scheibe 8,4 TGL 0-125
22	04923	260035503	2	Sechskantschraube M8x16 TGL 0-933
23	04583	260032123	1	Sechskantschraube M8x60 TGL 0-931
24	11336	260306571	7	Federscheibe A8 TGL 0-137
25	01278	260202523	6	Sechskantmutter M8 TGL 0-934
26	04508	260032203	1	Sechskantschraube M8x100 TGL 0-931
27	18225	147415104	1	Kabeltülle 6x1,5 TGL 14999
28	01237	260204972	1	Hutmutter M8 TGL 0-1587

Fahrgestell

29	26126	1801000008	1	Scheibe
30	24128	1201100300	1	Bolzen f. Federbeinbefestigung
31	25163	1500000001	1	Mutter
32	01288	260202543	1	Sechskantmutter M10 TGL 0-934
33	11706	260311561	1	Zahnscheibe A10 TGL 0-6797
34	11273	260318033	1	Scheibe 11,5 TGL 8328
35	24121	1201100600	1	Abdeckbefestigung, rechts
36	26172	1801200000	1	Schwinge mit Buchsen
37	32283	2101200001	2	Innenrohr
38	32284	2101200002	2	Gummibuchse
39	24120	1201100500	1	Abdeckbefestigung, links
40	34163	2101000007	1	Bolzen für Schwingenlagerung
41	42510	2105000005	1	Kabelband 137 (Alu)
42	18715	236010147	2	Soziusfußraste B TGL 39-290
43	04868	260035523	2	Sechskantschraube M8x20 TGL 0-933
44	11701	260311551	2	Zahnscheibe A8 TGL 0-6797
45	04413	260032063	2	Sechskantschraube M8x30 TGL 0-931
46	04388	260031833	2	Sechskantschraube M6x30 TGL 0-931
47	11691	260311531	2	Zahnscheibe A6 TGL 6797
48	25143	1501000302	1	Fußrastenrohr, links
49	25142	1501000301	1	Fußrastenrohr, rechts
50	18235	147415106	2	Fußrastengummi A TGL 39-291
51	34064	2130000301	1	Gummikappe
52	34058	2130000003	1	Nippelaufnahme
53	25010	1500000200	1	Fußbremszug
54	32044	1500000006	1	Zugfeder für Fußbremse
55	04393	260031853	1	Sechskantschraube M6x35 TGL 0-931
56	11258	260318013	1	Scheibe 7 TGL 8328
57	25112	1501000200	1	Hebel für Fußbremse

Fahrgestell

58	25147	1501000008	1	Scheibe
59	25114	1501000100	1	Fußbremshebel
60	16631	260504111	1	Zylinderkerbstift 4x25 TGL 0-1473
61	34150	2101000004	1	Lagerrohr für Kippständer
62	26155	1801000007	1	Kippständer
63	33170	2101000010	1	Zugfeder für Kippständer
64	34065	2100000101	2	Rändelmutter
65	34066	2100000102	2	Druckscheibe für Motorabdeckung
66	24047	1200000001	8	Puffer
67	26011	1800000400	1	Motorabdeckung, rechts
68	26012	1800000500	1	Motorabdeckung, links
-	26071	18000006	1	Manschette für Fußbremszug

Fahrgestell

Tafel 2 Fahrgestell, Federbein

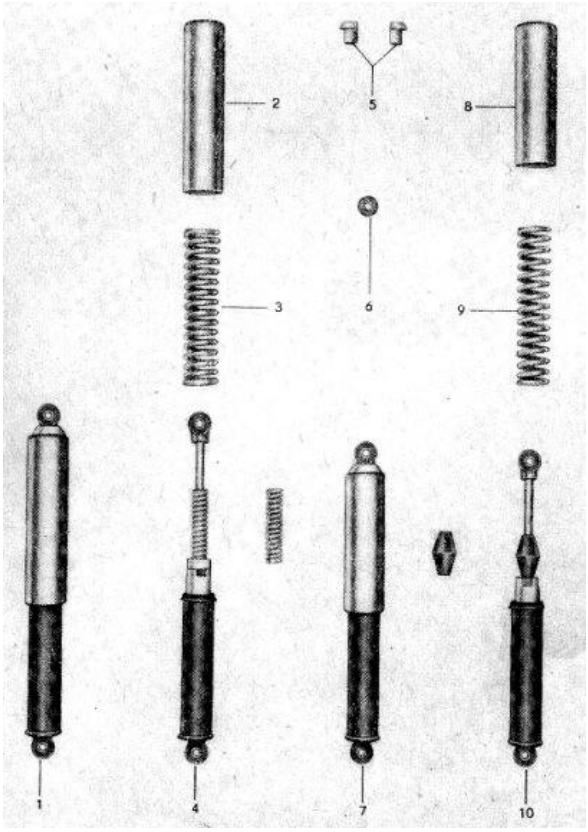
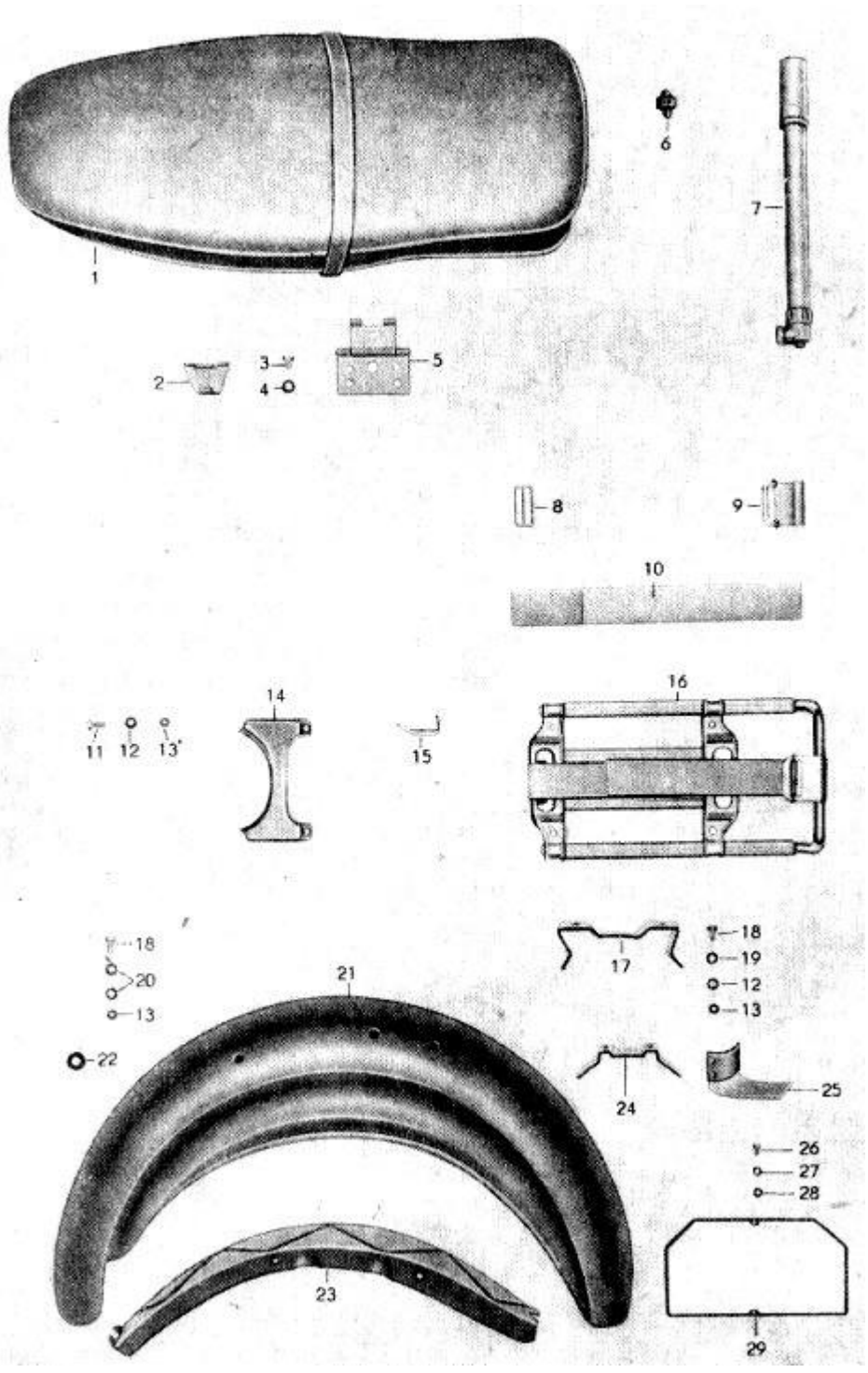


Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	26200	1803000000	2	Federbein, hydraulisch gedämpft, hinteres
2	26206	1803000002	2	Hülse, obere
3	26207	1803000003	2	Druckfeder
4	26216	1803100000	2	Teleskopstoßdämpfer, vollst.
5	26205	1803000001	8	Halbschalen
6	26220	1803100005	8	Silentbuchsen
7	26400	1833000000	2	Federbein, hydraulisch gedämpft, vorderes
8	26406	1833000001	2	Hülse, obere
9	26407	1833000002	2	Druckfeder
10	26416	1833100000	2	Teleskopstoßdämpfer, vollst.

Fahrgestell

Tafel 3 Fahrgestell Schutzblech, hinteres Gepäckträger Sitz



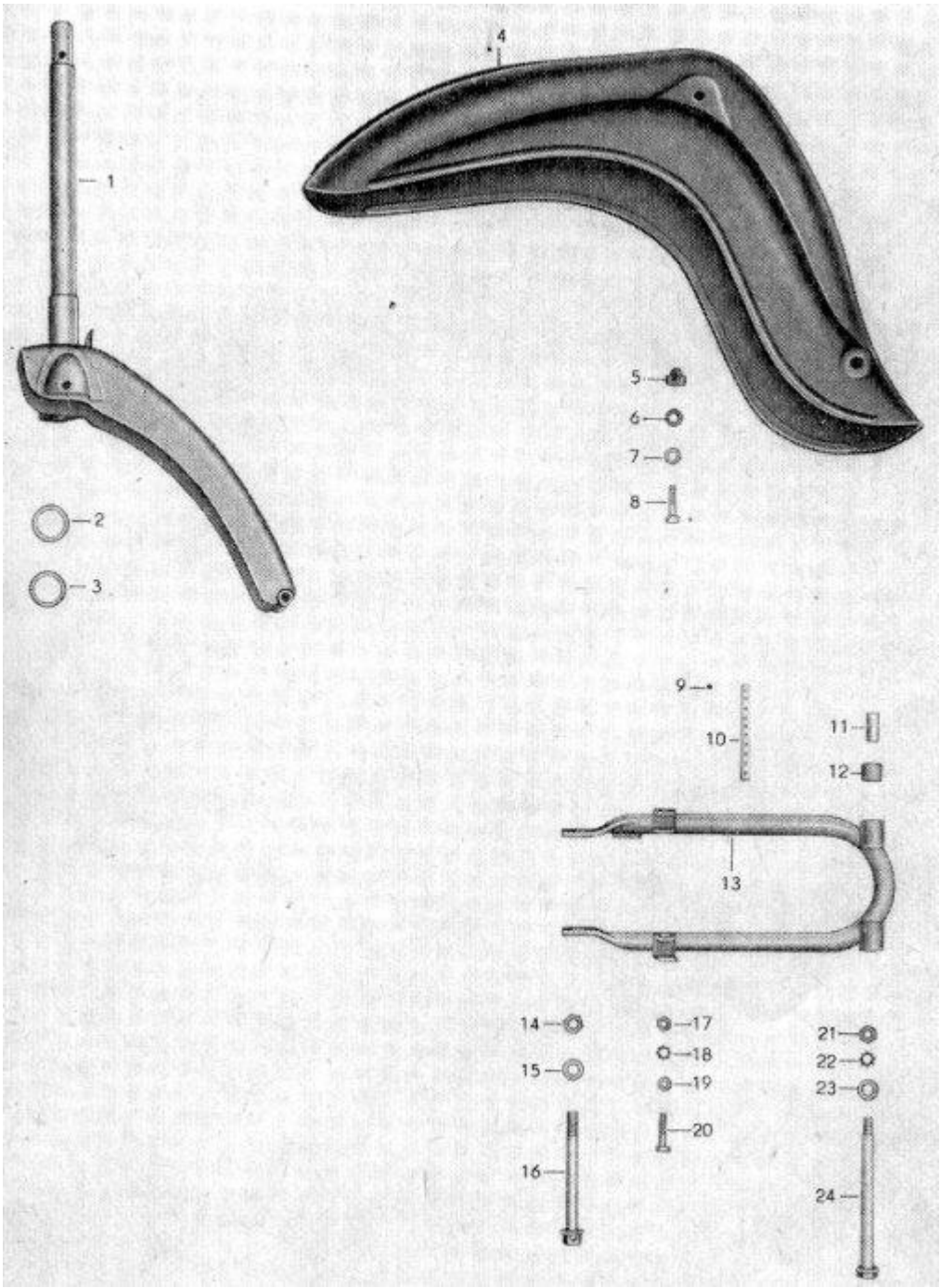
Fahrgestell

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	26023	1865000000	1	Sitz, vollst.
2	25075	1265000001	1	Winkel für Sitzschloss
3	04818	260035263	4	Sechskantschraube M6x10 TGL 0-933
4	13246	260317041	2	Federring B6 TGL 7403
5	34885	2100040200	1	Scharnier
6	34870	2100040001	6	Gummipuffer
7	18591	236010151	1	Luftpumpe B 285 TGL 7640
8	32765	2100110008	1	Klemmschlaufe
9	32756	2100110101	1	Haken
10	32764	2100110007	1	Gummiband
11	04828	260035293	4	Sechskantschraube M6x14 TGL 0-933
12	11326	260306551	21	Federscheibe A6 TGL 0-137
13	01268	260202503	19	Sechskantmutter M6 TGL 0-934
14	24032	1248010002	1	Gepäckträgeraufnahme
15	24030	1248010001	2	Gepäckträgerhalter
16	34007	2100110000	1	Gepäckträger, vollst.
17	25152	1501000006	1	Auflage
18	04823	260035283	15	Sechskantschraube M6x12 TGL 0-833
19	31049	1501000012	11	Scheibe
20	11691	260311531	2	Zahnscheibe A6 TGL 6797
21	26119	1801000100	1	Schutzblech, hinteres
22	18226	1201000006	1	Kabeltülle A 12x1,5 TGL 14999
23	24161	1201000001	1	Stützblechboden
24	26159	1801000013	1	Haltebügel
25	26117	1801000200	2	Schmutzschutz
26	03688	260048873	2	Linsensenkschraube BM 5x12 TGL 5687
27	11316	260306531	2	Federscheibe A5 TGL 0-137
28	01263	260202493	1	Sechskantmutter M5 TGL 0-934

Fahrgestell

29	18698	236010196	3	Kennzeichenschild C TGL 15653
-	11138	260305533		Scheibe 6 TGL 0-125

Tafel 4 Schwingenträger, Kotflügel, Schwinge

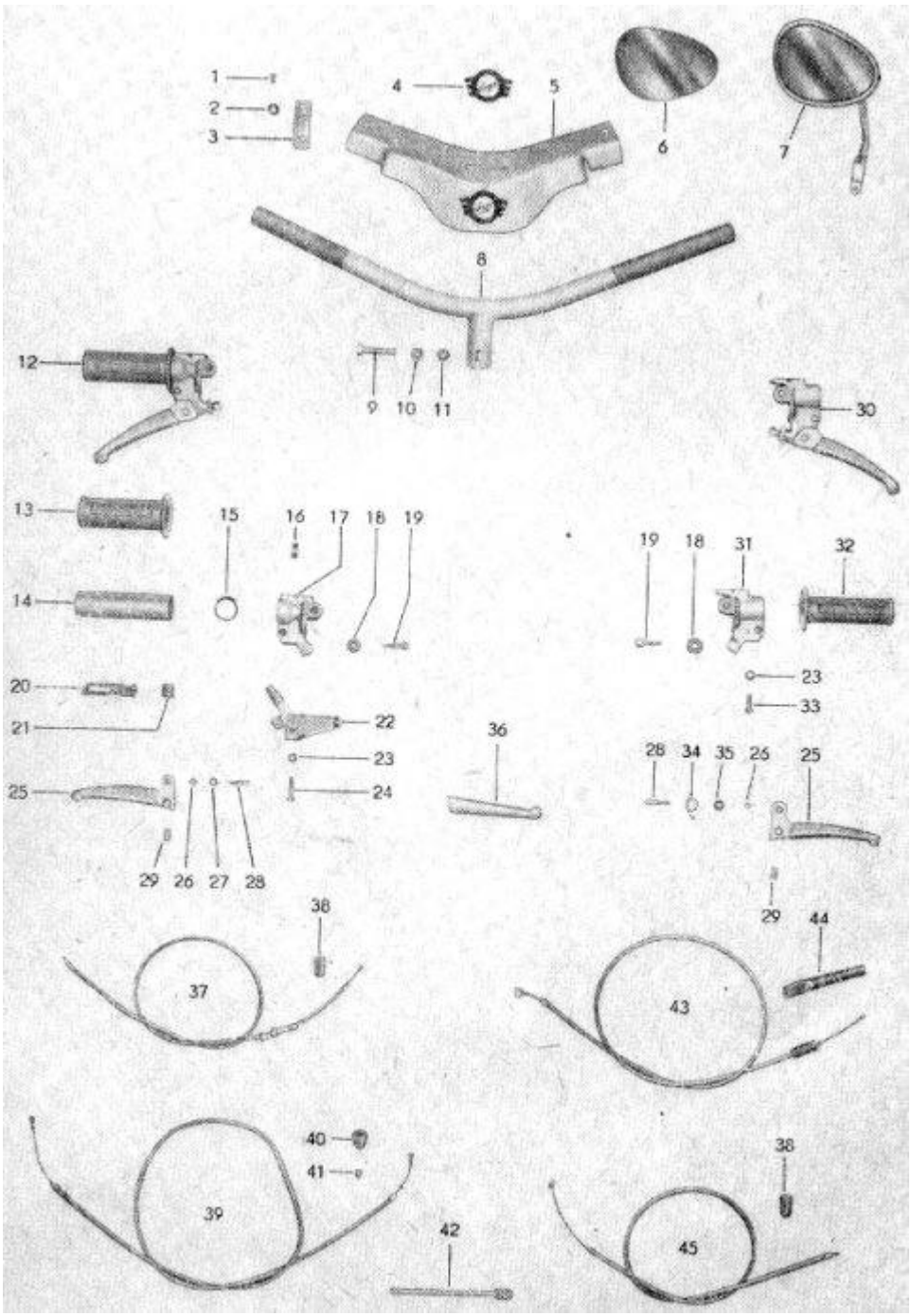


Fahrgestell

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	26604	1830100000	1	Schwingenträger
2	33621	2130000006	1	Laufring, unterer A TGL 39/454
3	34625	2130000001	1	Auflaufscheibe
4	26610	1830110000	1	Kotflügel, vollst.
5	34651	2130000007	2	Distanzscheibe
6	34652	2130000008	2	Gummischeibe
7	11873	260315033	2	Scheibe 3,4 TGL 0-9021
8	04428	260032103	2	Sechskantschraube M8x45 TGL 0-931
9	34646	2130000201	1	Kabelband
10	34645	2130000202	1	Kabelbandknopf
11	32283	2101200001	2	Innenrohr
12	32284	2101200002	2	Gummimuffe
13	26608	1830200000	1	Schwinge mit Gummisilentbuchsen
14	01303	260202583	1	Sechskantmutter M12x1,5 TGL 0-934
15	11148	260305563	1	Scheibe 13 TGL 0-125
16	34434	2130000005	1	Achse B 125 TGL 39-447
17	01278	260202523	2	Sechskantmutter M8 TGL 0-934
18	11701	260311551	2	Zahnscheibe A8 TGL 0-6797
19	11267	260318022	2	Scheibe 9,5 TGL 8328
20	04417	260032072	2	Sechskantschraube M8x35 TGL 0-931
21	01287	260202542	1	Sechskantmutter M10 TGL 0-934
22	11706	260311561	1	Zahnscheibe A10 TGL 0-6797
23	33193	2130000004	1	Scheibe für Schwingenlagerung
24	33192	2130000003	1	Lagerbolzen

Fahrgestell

Tafel 5 Lenker, Gasdrehgriff, Bowdenzüge



Fahrgestell

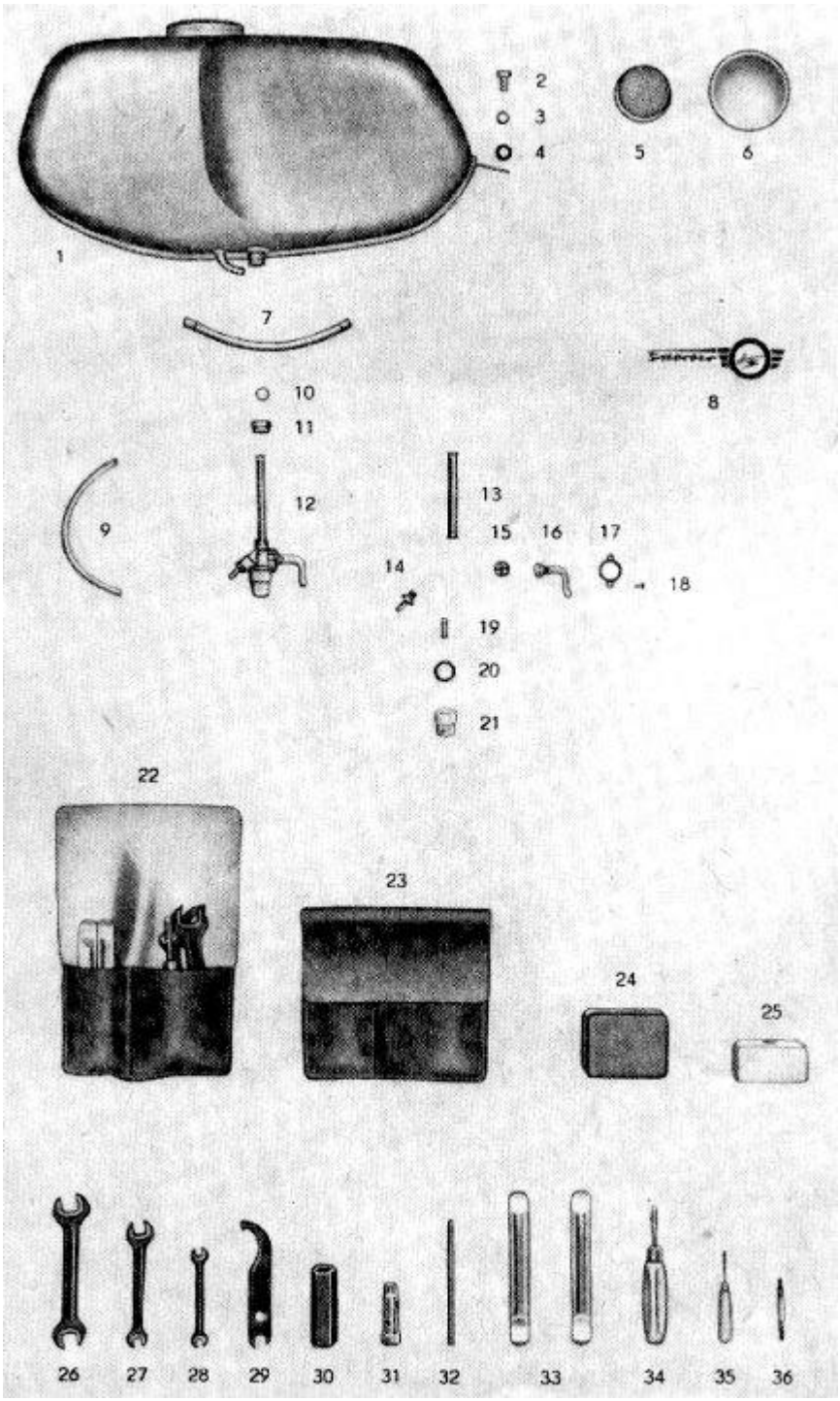
Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	03682	260048862	2	Linsensenkschraube BM 5x10 TGL 5687
2	34079	2100000002	2	Befestigungsscheibe f. Lenkerschale
3	34097	2100000015	2	Köder für Lenkerschale
4	34863	2100001104	1	Warenzeichenplakette
5	34055	2100001101	1	Lenkerschale
6	32794	2145000012	1	Spiegelglas für Rückspiegel
7	34754	2145000001	1	Rückspiegel
8	34271	2106000100	1	Lenker
9	04598	260032093	1	Sechskantschraube CM 8x40 TGL 0-931
10	01278	260202523	1	Sechskantmutter M8, TGL 0-934
11	01037	260200572	1	Sechskantmutter BM8, TGL 0-439
12	34290	2106100000	1	Innenzuggasdrehgriff, kompl.
13	34295	2106110001	1	Muffe zum Gasdrehgriff
14	34294	2106110000	1	Gasdrehgriff
15	34394	2105100005	1	Scheibe
16	34383	2105100100	1	Blattfeder, genietet
17	34390	2105100003	1	Lagermuffe zum Gasdrehgriff
18	01652	260206952	2	Rändelmutter M6, TGL 39-285/6
19	05117	260051002	2	Stellschraube M6x30, TGL 39-285/6
20	34397	2105100002	1	Schieber zum Gasdrehgriff
21	34396	2105100001	1	Widerlager für Gasdrehgriff
22	25311	1505010000	1	Starterzugwiderlager
23	11326	260306551	2	Federscheibe A6, TGL 0-137
24	03233	260000683	1	Zylinderschraube AM 6x30 TGL 0-84
25	34291	2106100100	2	Hebel
26	01263	260202493	2	Sechskantmutter M5, TGL 0-934
27	11686	260311521	1	Zahnscheibe A5, TGL 0-6797
28	31326	2105010006	1	Befestigungsschraube

Fahrgestell

29	30242	2105000004	2	Nippelaufnahme
30	25362	1506010000	1	Klemmstück, vollst.
31	25315	1505000101	1	Klemmstück, lose
32	25361	1506000001	1	Muffe
33	03123	260000643	1	Zylinderschraube AM 6x18 TGL 0-84
34	34286	2106010002	1	Feder für Kupplungshebel
35	11132	260305522	1	Scheibe 5,3, TGL 0-125
36	34375	2106100102	2	Hülle für Hebel
37	25306	1505000300	1	Gasbowdenzug
38	34313	2105000010	2	Regenschutzkappe
39	34307	2130000300	1	Handbremsbowdenzug
40	34064	2130000301	1	Gummikappe
41	34058	2130000003	1	Nippelaufnahme
42	34311	2105000011	2	Kabelband 137
43	25203	1505000200	1	Bowdenzug für Kupplung
44	37023	2105000201	1	Gummischlauch
45	25335	1505000500	1	Starterzug

Fahrgestell

Tafel 6 Kraftstoffbehälter, Werkzeuge



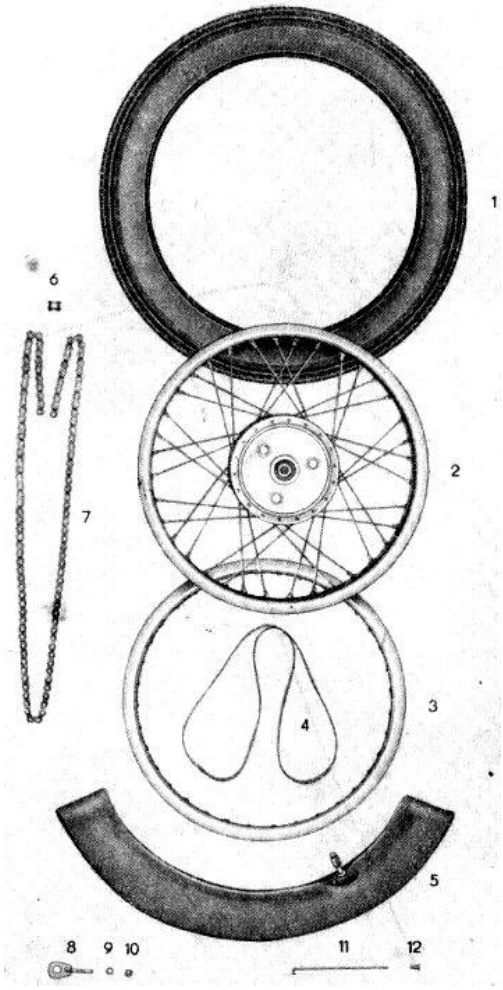
Fahrgestell

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gül-tig)	Anzahl	Benennung
1	26705	1835010000	1	Kraftstoffbehälter
2	04933	260035473	1	Sechskantschraube M8x10 TGL 0-933
3	11336	260306571	1	Federscheibe A8 TGL 0-137
4	32721	2100000025	1	Pufferscheibe
5	18658	263280045	1	Sieb A 60 TGL 13828
6	18653	236010161	1	Verschlussdeckel E 60 TGL 39-741
7	26704	1835000007	1	Kraftstoffschlauch für Ausgleichrohr
8	26713	1835000002	1	Tankplakette, rechts
-	26714	1835000003	1	Tankplakette, links
9	24722	1235000001	1	Kraftstoffschlauch
10	17613	213230014	1	Dichtring A 10x14 DIN 7603
11	01628	260206853	1	Anschlussmutter M 16x1 TGL 39-276
12	18727	226300030	1	Kraftstofffilterhahn, vollst., 12 l/h
13	30657	2135000101	1	Sieb für Kraftstoffhahn
14	31723	2135000107	1	Schlauchanschluss z. Kraftstoffhahn
15	34745	2135000104	1	Vierlochdichtung
16	26728	1835000005	1	Küken
17	34746	2135000106	1	Klemmscheibe zum Kraftstoffhahn
18	03378	260002143	2	Linsenschraube M 3,5x6, TGL 0-85
19	34748	2135000108	1	Siebkorb
20	34747	2135000109	1	Dichtungsring
21	34749	2135000110	1	Filterglocke
22	34757	2145010000	1	Werkzeugtasche, gepackt
23	34766	2145010100	1	Werkzeugtasche
24	26725	1845000100	1	Glühlampenersatzkasten
25	30390	2145010005	1	Reparaturkästchen
26	17524	226830262	1	Doppelschraubenschlüssel 17x19 DIN 895

Fahrgestell

27	17526	226830258	1	Doppelschraubenschlüssel 10x14 DIN 895
28	17530	226830254	1	Doppelschraubenschlüssel 8x9 DIN 895
29	30263	2145010001	1	Schraubenschlüssel
30	17546	278300029	1	Zündkerzensteckschlüssel B 14 TGL 39-331
31	30650	2145010002	1	Steckschlüssel 10x14
32	30651	2145010003	1	Bolzen für Steckschlüssel
33	18705	131643015	2	Reifenmontierhebel C, TGL 39-442
34	17557	226850135	1	Schraubenzieher E, TGL 48-73502
35	17556	226850134	1	Schraubenzieher C 0,4x30 TGL 48-73502
36	35151	2145010004	1	Fühllehre 0,4mm

Tafel 7 Vorder- und Hinterrad, Kette

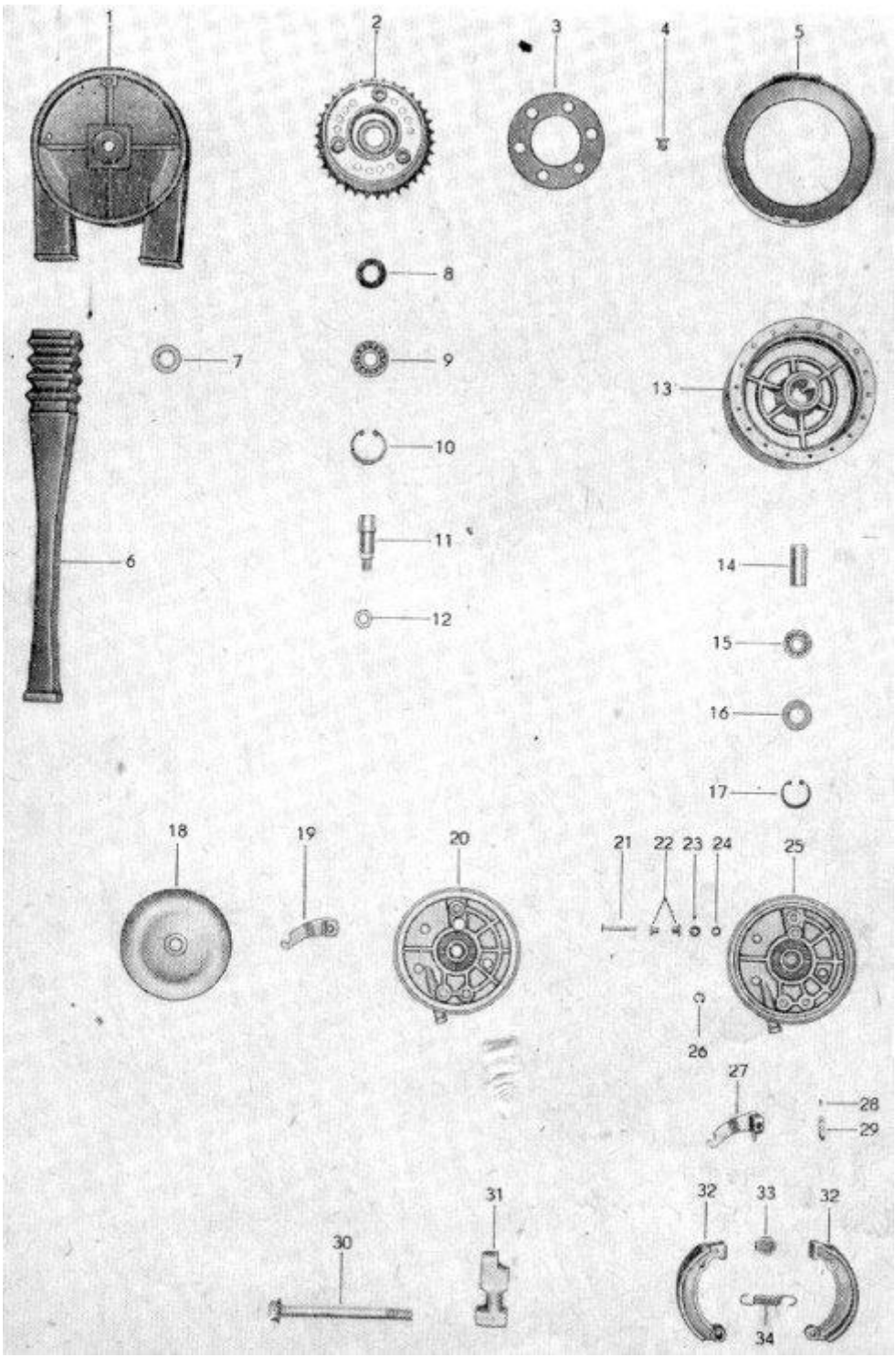


Fahrgestell

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	18173	147250001	2	Reifen 20x2,75, TGL 6497
2	34451	2110010000	2	Speichenrad eingespeicht
3	34425	2110010001	2	Felge, 1,5Ax16-3, TGL 12731
4	32416	2110000002	2	Felgenband
5	34429	2110000001	2	Schlauch 20x2,75
6	18561	236010185	1	Steckglied 1 A 12,7x5,2, TGL 39-295
7	18559	236010191	1	Rollenkette 1x12,7x5,2x110 TGL 39-295
8	34006	2100001000	2	Kettenspanner
9	11138	260305533	2	Scheibe 6,4, TGL 0-125
10	01268	260202503	2	Sechskantmutter M6, TGL 0-934
11	14865	236010170	72	Speiche A, TGL 39-491/2
12	14830	236010167	72	Speichennippel M3,5, TGL 39-491

Fahrgestell

Tafel 8 Vorder- und Hinterradnabe, Kettenschutz



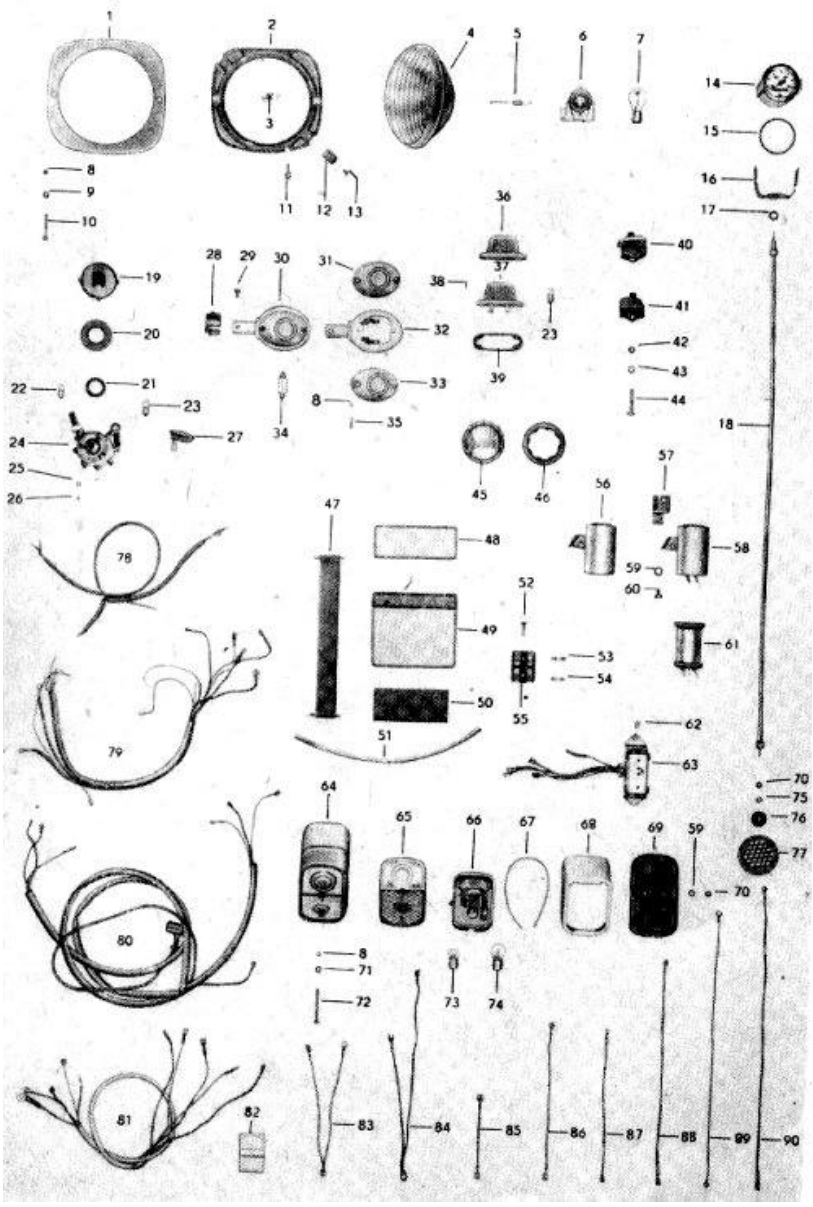
Fahrgestell

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	34545	2115000000	1	Kettenschutz
2	34520	2115000101	1	Mitnehmer
3	34502	2115000103	1	Elastikring
4	34547	2115000007	2	Pfropfen
5	34546	2115000006	1	Deckel zum Kettenschutz
6	34046	2115000001	2	Kettenschutzschlauch
7	34554	2115000008	1	Scheibe
8	34505	2115000105	1	Staubdeckel
9	17379	227010146	1	Rillenkugellager 6203 C 3, TGL 2981
10	13455	260310160	1	Sicherungsring 40, TGL 0-472
11	34504	2115000004	1	Achsverlängerung
12	01303	260202583	1	Sechskantmutter M12x1,5x TGL 0-934
13	34420	2110010101	2	Radnabe
14	34427	2110010103	2	Rohrstück
15	17380	227010142	4	Rillenkugellager 6201 C 3 TGL 2981
16	36075	2110010105	4	Dichtring
17	13460	260310110	2	Sicherungsring 32x1,2, TGL 0-4772
18	34423	2100000009	1	Deckel zur Vorderradnabe
19	34516	2125010000	1	Bremsnocken, vorderer
20	34515	2125000100	1	Bremsschild, vorderes
21	34540	2120000003	1	Kontaktschraube
22	34541	2120000004	2	Isolierbuchse
23	11316	260306531	1	Federscheibe A5, TGL 0-137
24	01263	260202493	1	Sechskantmutter M5, TGL 0-934
25	34509	2120000100	1	Bremsschild, hinteres
26	11785	260312540	6	Sicherungsscheibe 6, TGL 0-6799
27	34510	2120010000	1	Bremsnocken, hinterer, vollst.
28	14345	260508000	1	Halbrundkerbnagel 2,5x4, TGL 0-1476

Fahrgestell

29	34543	2120010002	1	Kontaktzeiger
30	34435	2100000033	1	Steckachse Hinterrad B 150 TGL 39-447
31	34524	2100000010	1	Distanzstück
32	34518	2120000200	4	Bremsbacken 125, TGL 39-446
33	34552	2120000007	2	Zwischenlage I
-	34553	2120000008	2	Zwischenlage II
34	34539	2120000005	2	Bremsbackenfeder

Tafel 9 Elektrik



Fahrgestell

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung	von VEB Fahrzeugelek. Thalheim zu bezieh. unter Bestell Nr.
1	34063	2100000501	1	Abdeckung für Scheinwerfer	8706.7-200:1
2	34062	2100000801	1	Haltering für Scheinwerfer	
3	34089	2100000011	1	Zugfeder	
4	26053	1800000035	1	Streuscheibe mit Reflektor	8706.8/1-300
5	26054	1800000036	1	Zugfeder	8706.8/1-000:1
6	26055	1800000037	1	Lampenfassung, vollst.	FER S 523
7	18351	278100007	1	Glühlampe B 6V 25/25W	B 6V 25/25W
8	34059	2100000502	7	Gummischeibe	8526.5-200:4
9	11121	260305511	2	Scheibe 4,3, TGL 0-125 St	
10	03107	260000272	2	Zylinderschraube BM 4x30, TGL 0-84	
11	34060	2100000013	1	Stellschraube für Haltering	
12	34061	2100000802	2	Klemmfeder	
13	03013	260000223	2	Zylinderschraube AM 4x12, TGL 0-84	
14	34015	2100030001	1	Tachometer, vollst.	
15	30347	2100030002	1	Tachometerdichtung	
16	34258	2100030004	1	Spannbügel	
17	34259	2100030005	1	Sechskantmutter	
18	24093	1200000035	1	Biegsame Welle, G 700, TGL 0-75532	
19	34004	2100010000	1	Abdeckkappe für Zündlichtschalter	34004
20	34096	2100000014	1	Druckscheibe für Zündlichtschalterabdeckung	
21	34098	2100000041	1	Dichtring für Zündlichtschalter	
22	18346	278110071	1	Glühlampe D 6V 0,6W, TGL 10833	D 6V 0,6W, TGL 10833
23	18338	278110072	2	Glühlampe D 6V 2W, TGL 10833	D 6V 2W, TGL 10833
24	34024	2100000021	1	Zündlichtschalter, vollst.	8626.14

Fahrgestell

25	11366	260306511	3	Federscheibe A3, TGL 0-137	
26	03283	260002063	3	Linsenschraube AM 3x5, TGL 0-85	
27	34755	2145000003	1	Zündschlüssel	34755
28	34345	2105000002	1	Distanzstück	01382233-0
29	02928	260046803	2	Senkschraube AM 5x10, TGL 5683	
30	34310	2105000001	2	Blinkleuchte, vollst.	8580.10/2
31	34356	2106000003	2	Lichtaustrittscheibe vorn, vollst.	8580.10-200
32	34354	2106000001	2	Grundkörper	8580.10-100
33	34355	2106000002	2	Lichtaustrittscheibe hintere	8580.10-000:1
34	18349	278110080	2	Soffitte 15,6x44 E 6V 18W	E 6V 18W
35	03161	260000231	4	Zylinderschraube BM 4x14, TGL 0-84	
36	34260	2100001106	1	Lichtaustritt für Parkleuchte entfällt	
37	34027	2100001103	1	Parkleuchte	8512.1
38	03657	260048612	2	Linsensenkschraube AM 3x10, TGL 5687	
39	34257	2100001105	1	Gummiplatte für Parkleuchte entfällt	
40	18366	278300034	1	Abblendschalter, TGL 71-1038	8626.13/1
41	18370	278300035	1	Blinkschalter, TGL 71-1038	8606.7/2
42	01257	260202482	2	Sechskantmutter M4, TGL 0-934	
43	11306	260306521	2	Federscheibe A4, TGL 0-137	
44	03107	260000272	2	Zylinderschraube AM 4x30, TGL 0-84	
45	34022	2100000601	1	Signalhorn, TGL 71-1033	S5
46	34045	2100000602	1	Haltering für Signalhorn	
47	42082	2100001400	1	Batteriespannband	
48	34099	2100000040	1	Deckel für Batterie	
49	18385	278040000	1	Batterie 6V 4,5Ah, TGL 10241	
50	34067	2100000005	1	Gummiplatte für Batterie	
51	25024	1500000004	1	Entlüftungsschlauch für Batterie 5x8,5x300	

Fahrgestell

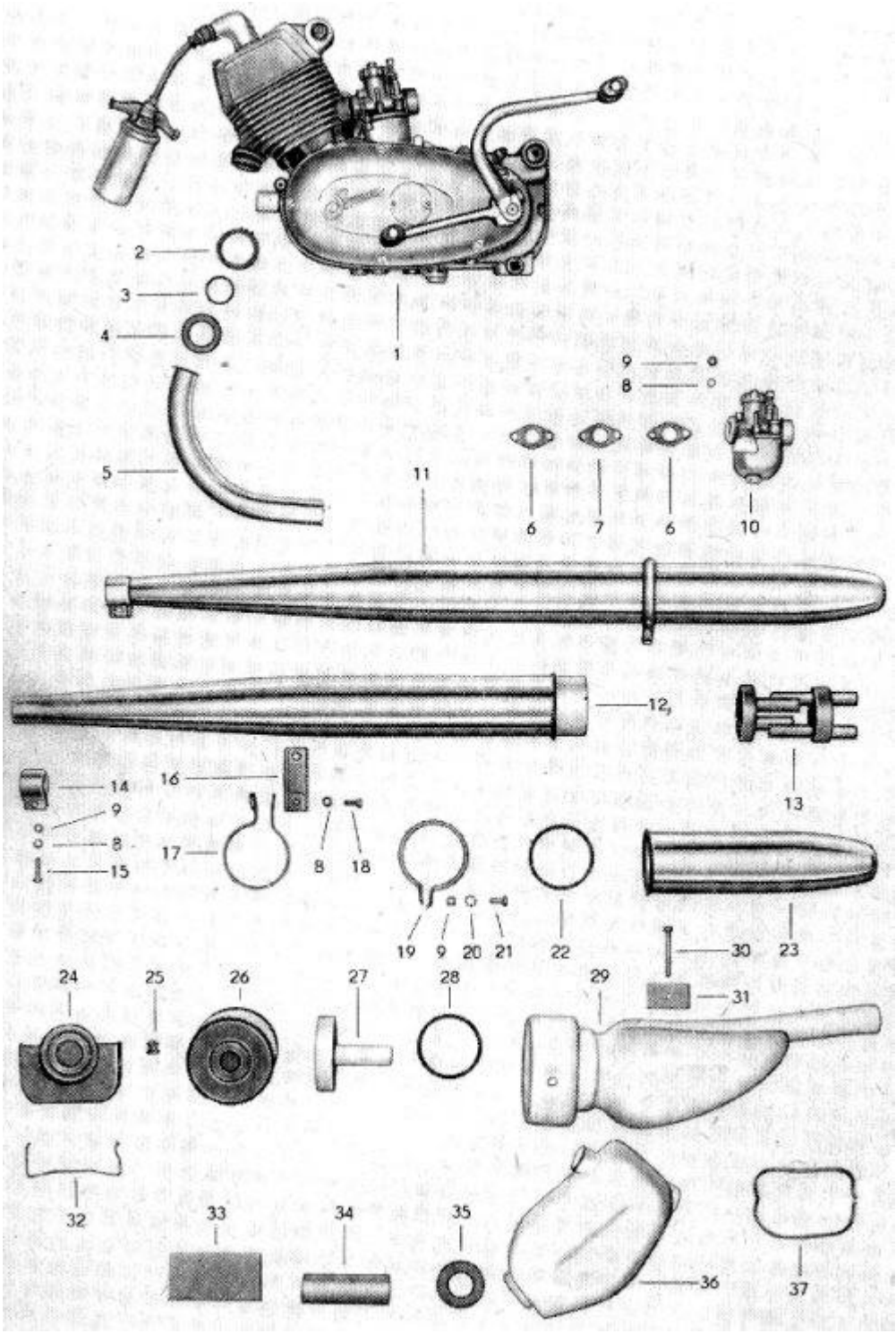
52	03168	260000443	1	Zylinderschraube AM 5x22, TGL 0-84	
53	18329	278110082	1	Schmelzeinsatz, TGL 11135	4A 6x25 141 Glas
54	18332	278110084	1	Schmelzeinsatz 1,0 C	1A 3050 mT
55	34897	2100000042	1	Sicherungsdose	8810.1
56	34091	2100000401	1	Schwingungsdämpfergehäuse	8581.4/13-2
57	26030	1800000022	1	Haltewinkel entfällt	
58	34090	2100000400	1	Blinkgeber, vollst. 6V	8581.4/13
59	11686	260311521	3	Zahnscheibe A5, TGL 0-6797	
60	03128	260000393	1	Zylinderschraube BM 5x10, TGL 0-84	
61	34092	2100000402	1	Blinkgeber mit Gummischeibe	8581.4/11-1
62	05568	260000373	2	Zylinderschraube BM 5x6, TGL 0-84	
63	34020	2100000019	1	Ladeanlage	8871.1
64	24088	1200000008	1	Bremsschlusskennzeichenleuchte m. Köderplatte	8522.8/1
65	34868	2100100008	1	Rücklichtkappe	8522.8-200
66	34253	2100100012	1	Lampenträger, vollst.	8522.8-100
67	34256	2100100015	1	Ventilschlauch 2x0,8x250 mm	
68	34252	2100100011	1	Gehäuse	8522.8-000:1
69	24089	1200000009	1	Köderplatte	8522.8/1-000:2
70	01263	260202493	3	Sechskantmutter M5, TGL 0-934	
71	34255	2100100014	1	Scheibe 4,7x9x1,5	
72	05598	260000313	1	Zylinderschraube BM 4x50, TGL 0-84	
73	18348	278110076	1	Glühlampe B 6V 5W, BA 15 S	B 6V 5W, BA 15 S
74	18347	278110079	1	Glühlampe B 6V 18W, BA 15 S	B 6V 18W, BA 15 S
75	13243	260317023	1	Federring B5, TGL 7403	
76	24056	1200000031	1	Unterlegscheibe	
77	18722	236010146	1	Rückstrahler A, TGL 39-297	

Fahrgestell

78	34902	2140000100	1	Kabelbaum I	34902
79	34921	2140000200	1	Kabelbaum II	34921
80	25903	1540010000	1	Kabelbaum III	25903
81	26930	1840000300	1	Kabelbaum von Leitungsverbinder z. Scheinwerfer	26930
82	26905	1840000003	2	Isolierkörper	26905
83	25913	1540000200	1	Massekabel	25913
84	26910	1840000100	1	Massekabel für Batterie und Rahmen	26910
85	34974	2140000600	1	Kabel (Sicherung z. Signalhorn)	34974
86	34973	2140000400	1	Kabel (Klemmbrett z. Zündlichtschalter)	24973
87	26917	1840000700	1	Kabel (Leitungsverbinder z. Zündspule)	26917
88	25911	1540000100	1	Kabel (Blinkgeber zur Sicherung)	25911
89	26911	1840000400	1	Kabel (Zündspule zur Ladeanlage/Masseschraube)	26911
90	26912	1840000500	1	Leerlaufkabel (Leitungsverb. z. Leerlaufkontakt	26912

Motor

Tafel 10 Motor, vollständig, Vergaser, vollständig, Schalldämpferanlage, Ansauganlage



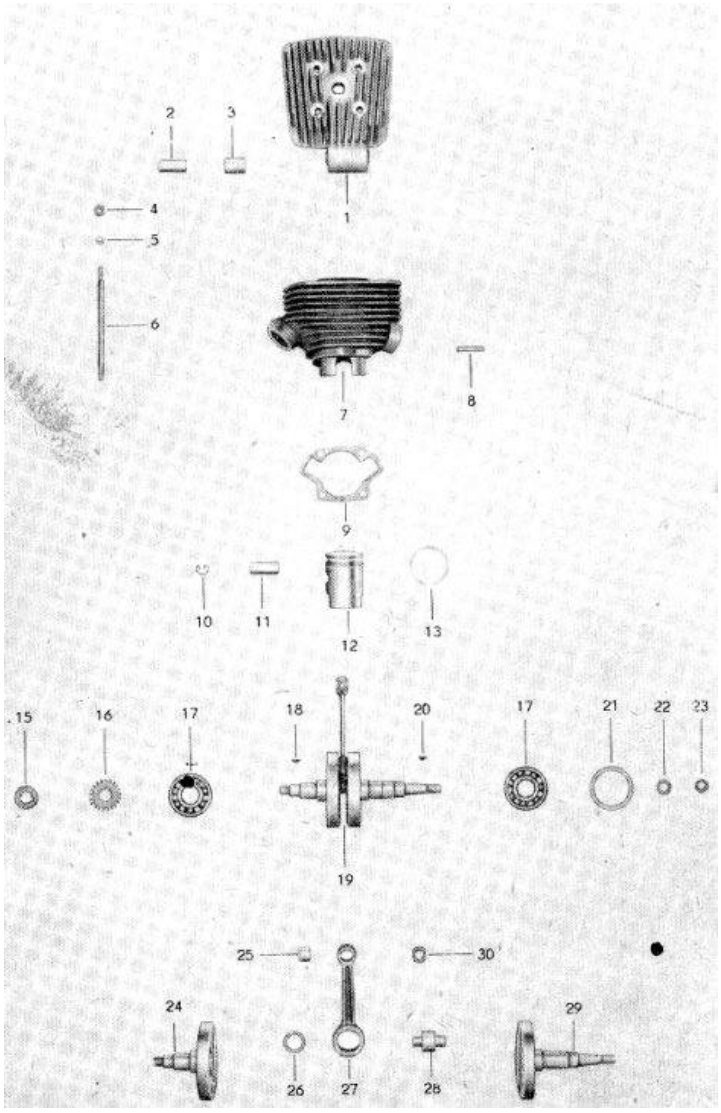
Motor

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	37007	1850000000	1	Motor, vollst.
2	37952	2160000002	1	Sicherungsfederscheibe
3	17618	213230026	2	Dichtring C 28x34, TGL 0-7603
4	37951	2160000001	1	Überwurfmutter für Auspuff
5	26060	1860000001	1	Auspuffrohr
6	37811	2150900003	2	Dichtung z. Vergaser
7	37812	2150900002	1	Isolierflansch
8	11326	260306550	4	Federscheibe A6, TGL 0-137
9	01268	260202503	5	Sechskantmutter M6´, TGL 0-934
10	37805	2150900005	1	Vergaser, vollst., 16 N 1-3
11	37961	1860100000	1	Auspufftopf, vollst.
12	37962	1860110000	1	Einlauftrichter
13	37911	2160120100	1	Dämpfungseinsatz
14	37914	2160100002	1	Klemmschelle
15	04382	260031812	1	Sechskantschraube M6x25, TGL 0-931
16	26018	1800000019	1	Auspuffhalter
17	34016	2100000300	1	Befestigungsschelle
18	04828	260035293	1	Sechskantschraube M6x14, TGL 0-933
19	37931	2160100001	1	Spannscheibe
20	11691	260311531	1	Zahnscheibe A6, TGL 0-6797
21	04928	260035313	1	Sechskantschraube M6x16, TGL 0-933
22	37915	2160000004	1	Formring
23	37905	2160130000	1	Endstück
24	26027	1800000009	1	Deckel f. Ansauggeräuschdämpfer
25	24158	1201000004	1	Gummipuffer
26	-	236010197	1	Trockenluftfiltereinsatz
27	26084	1800000025	1	Dämpfungseinsatz
28	26026	1800000010	1	Dichtungsring

Motor

29	26090	1800000024	1	Ansaugdämpfer
30	04518	260031873	1	Sechskantschraube M6x45, TGL 0-931
31	26075	1800000026	1	Spannmutter
32	26074	1800000027	1	Spannbügel für Filter
33	26032	1800000030	3	Dämpfungsplatte
34	26080	1800000017	1	Verbindungsstück
35	26020	1800000021	1	Dichtscheibe
36	26019	1800000020	1	Vordämpfer
37	26076	1800000028	1	Spannbügel für Vordämpfer

Tafel 11 Zylinder, Kolben, Kurbelwelle



Motor

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	37234	1850200100	1	Zylinderdeckel mit Gummilagerung
2	37021	2150200102	1	Hülse, innere
3	37228	2150200103	2	Gummimuffe
4	01268	260202503	4	Sechskantmutter M6, TGL 0-934
5	11326	260306551	4	Federscheibe A6, TGL 0-137
6	37131	2150100001	4	Stiftschraube
7	37233	1850200200	1	Zylinder
8	04133	260022501	2	Stiftschraube M6x20, TGL 0-835
9	37214	2150000001	1	Zylinderfußdichtung
10	17653	260316753	2	Drahtsprengring A12, TGL 0-73123
11	18585	211660018	1	Kolbenbolzen A 12 8x30 M TGL 39-755
12	37340	1850310200	1	Kolben, vollst., m. Ringen, Bolzen und Sprengringen
				Kolben, vollst., 40,20 ø I.
				Kolben, vollst., 40,45 ø II.
				Kolben, vollst., 40,70 ø III.
				Kolben, vollst., 40,95 ø IV.
				Kolben, vollst., 41,20 ø V.
				Kolben, vollst., 41,45 ø VI.
13	13540	211660020	2	Rechteckring A 40/36,3x2 JS, TGL 9996
	37328	2150310105		40,25 ø Kolbenring
				40,50 ø Kolbenring
				40,75 ø Kolbenring
				41,00 ø Kolbenring
				41,25 ø Kolbenring
				41,50 ø Kolbenring
14	01493	260203973	1	Sechskantmutter M10x1, TGL 0-936
15	37323	2150300002	1	Sicherungsscheibe

Motor

16	37321	2150300001	1	Ritzel
17	17377	227010221	2	Rillenkugellager 6303, TGL 2981 C 4
18	18079	227360004	1	Scheibenfeder 3x3,7, TGL 9499
19	37333	1850310000	1	Kurbelwelle, vollst.
20	18075	227360001	1	Scheibenfeder 2x,37, TGL 9499
21	37317	2150100004		Ausgleichscheibe nach Bedarf
22	13261	260317091	1	Federring A10, TGL 7403
23	37067	2150800004	1	Sechskantmutter
24	37334	1850310002	1	Hubscheibe, Antriebsseite
25	37339	1850310004	1	Buchse für Pleuelstange
26	17433	227077202	1	Nadelkranz K 18x24x13, F TGL 11553
27	37306	1850310100	1	Pleuelstange mit Buchse
28	37336	1850310001	1	Hubzapfen
29	37335	1850310003	1	Hubscheibe, Lichtmaschinenseite
	37351	2150300004	2	Anlaufscheibe

Motor

Tafel 12 Gehäuse

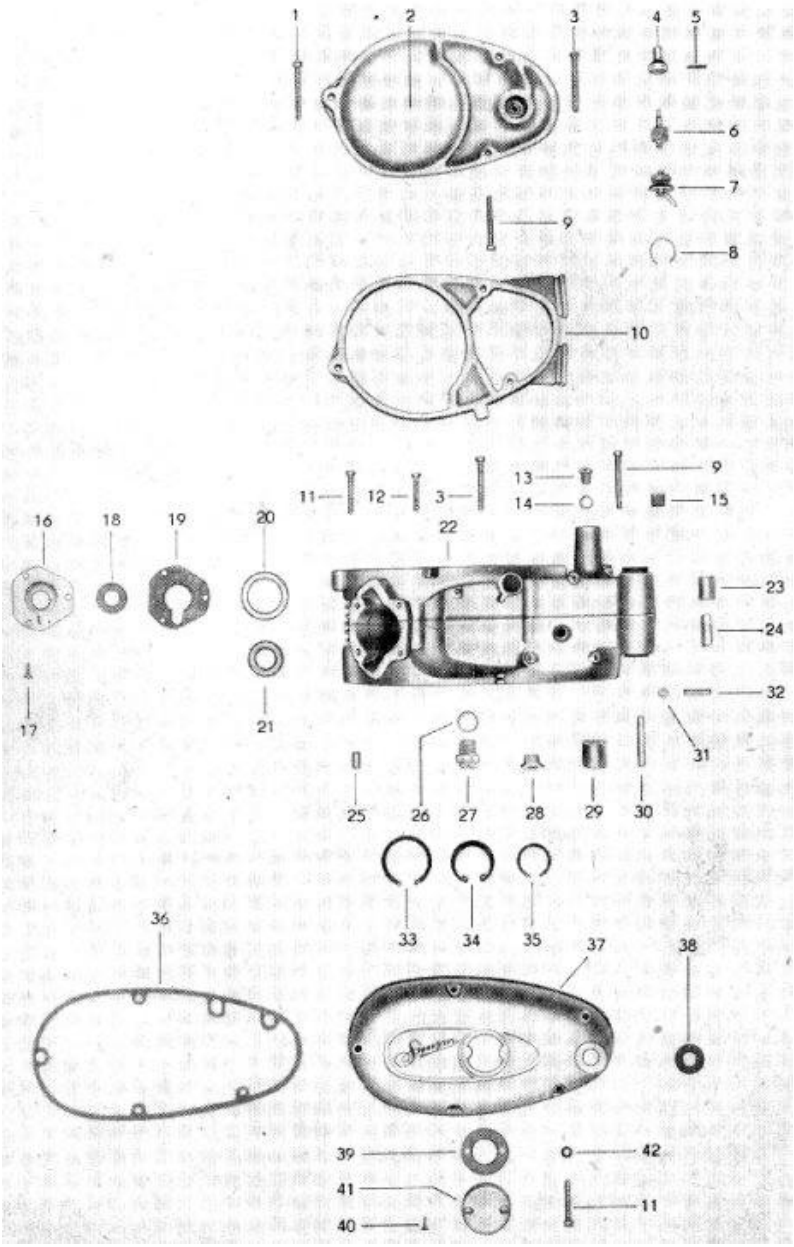


Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	03073	260000753	1	Zylinderschraube AM6x60, TGL 0-84
2	37163	1850110001	1	Lichtmaschinendeckel
3	03098	260000733	5	Zylinderschraube M6x50, TGL 0-84
4	37563	2150110006	1	Lagerstück
5	16614	260502234	1	Passkerbstift 3x20, TGL 0-1472
6	37505	2150110200	1	Schraubenritzel

Motor

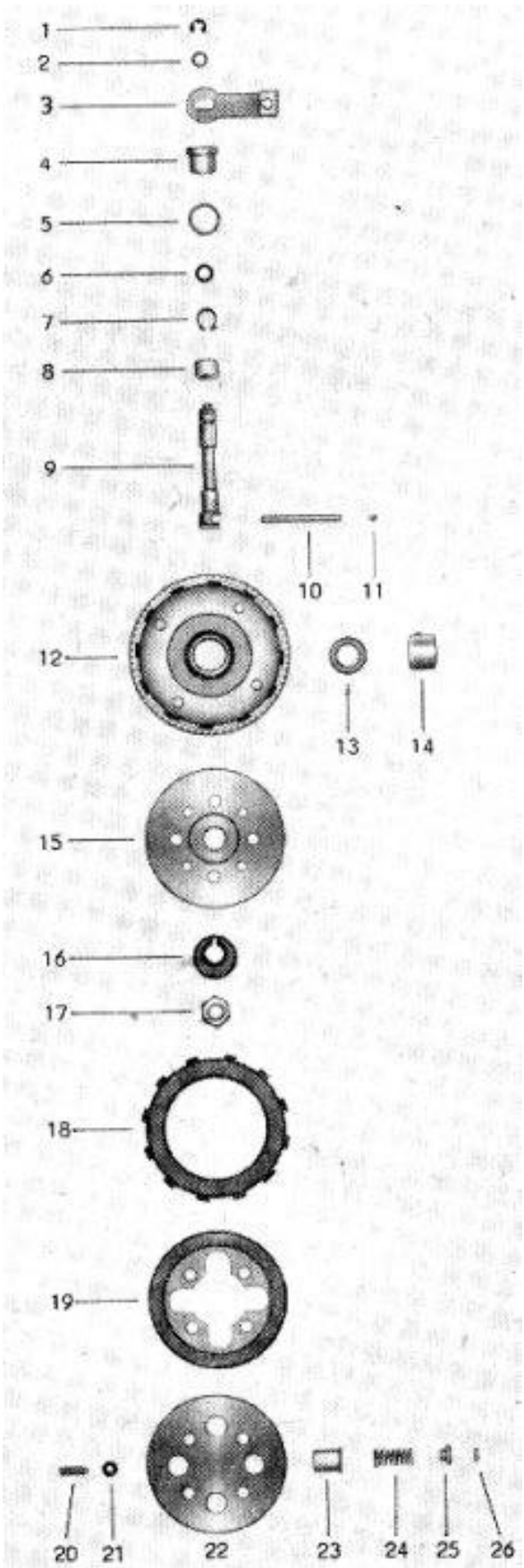
7	37506	2150110100	1	Schraubenrad
8	37560	2150110004	1	Sprengring
9	03068	260000743	2	Zylinderschraube M6x55, TGL 0-84
10	37167	1850100701	1	Kettengehäuse
11	03093	260000703	5	Zylinderschraube AM6x35, TGL 0-84
12	03078	260000723	5	Zylinderschraube AM6x40, TGL 0-84
13	37115	2150000007	1	Ölkontrollschraube
14	17626	213230014	1	Dichtring C 10x14, DIN 7603
15	37022	2150000004	2	Gummistopfen
16	37318	2150100201	2	Dichtkappe
17	03128	260000393	6	Zylinderschraube AM5x10, TGL 0-84
18	17591	147417322	2	Wellendichtring A 17x28, TGL 17591
19	37319	2150100005	2	Dichtung für Dichtkappe
20	37330	2150100301	2	Disatnzring
21	17588	147417336	2	Wellendichtring A 22x35, TGL 16454
22	37105	1850100100	1	Gehäusehälften
23	32914	2150100008	2	Lagergummi
24	37020	2150100002	2	Zwischenrohr
25	37136	2150100105	5	Passhülse
26	17616	213230021	1	Dichtring A 18x22, DIN 7603
27	37169	2150100700	1	Ölablassschraube
28	entfällt			
29	37767	2150100103	1	Buchse für Kickstarter
30	37768	2150700001	1	Anschlagröhrchen
31	01268	260202503	2	Sechskantmutter M6, TGL 0-934
32	07263	260050503	2	Anschlagschraube AM6x28, TGL 16297
33	37320	2150100007	1	Sicherungsring
34	15455	260310160	1	Sicherungsring 40, TGL 0-472
35	37535	2150100006	1	Sprengring

Motor

36	37118	2150000003	1	Dichtung zum Kupplungsdeckel
37	37129	1550100201	1	Kupplungsdeckel
38	17593	147417329	1	Wellendichtring A 20x30, TGL 16454
39	35423	2150000009	1	Dichtung für Deckel zum Kupplungsdeckel
40	03678	260048743	2	Linsensenkschraube BM 4x12, TGL 5687
41	35421	2150000008	1	Deckel zum Kupplungsdeckel
42	17610	213230010	5	Dichtring A 6x10, TGL 7603
	37315	2150100003	1	Ölleitscheibe
	37085	1850800001F	1	Zunge für Masseverbindung Rahmen - Motor
	37081	18050800002F	1	Verschluss

Motor

Tafel 13 Kupplung



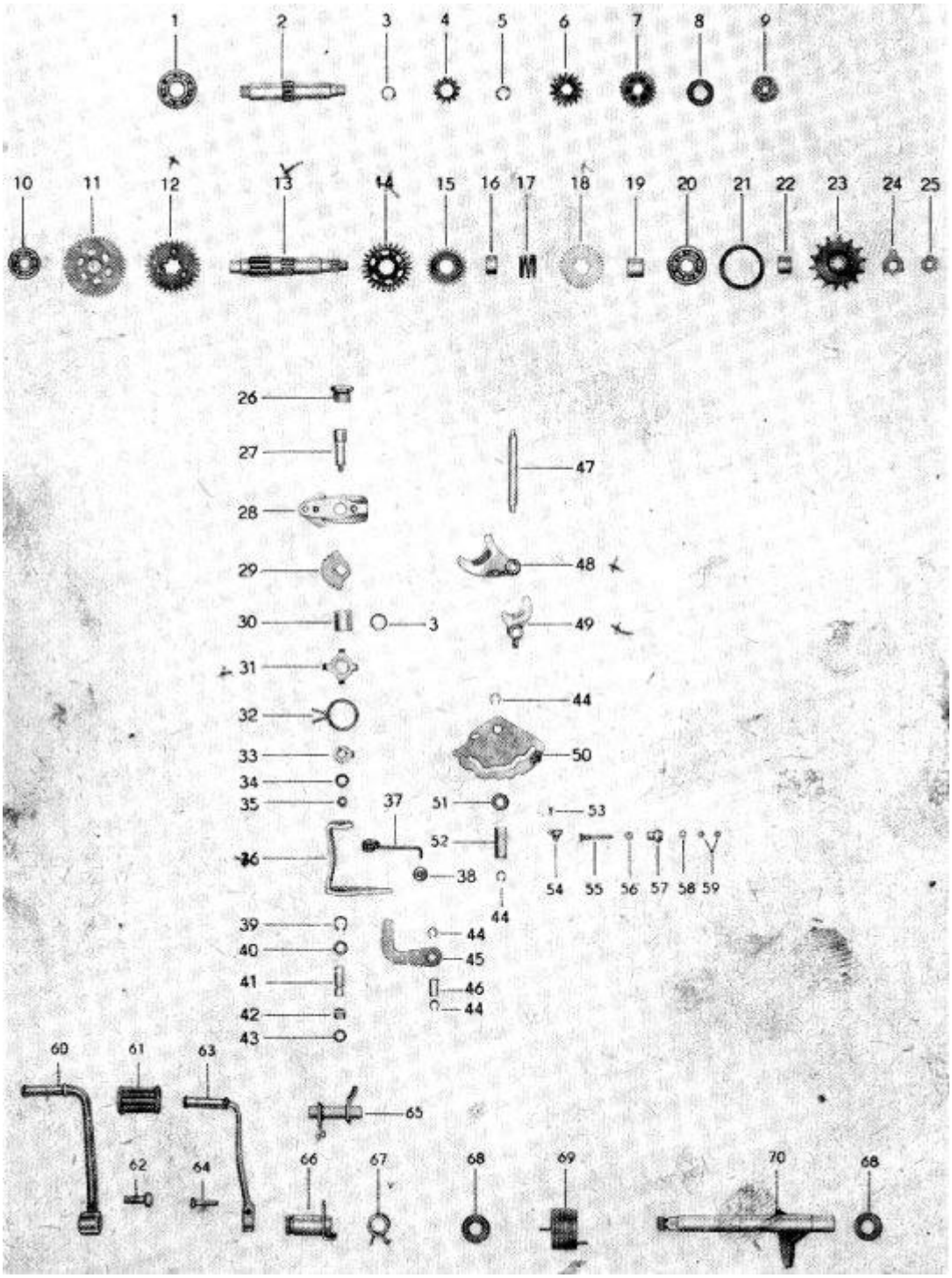
Motor

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	13409	260308530	1	Sicherungsring 10, TGL 0-471
2	11341	260306590	1	Federscheibe A10, TGL 0-137
3	37403	1850400200	1	Kupplungshebel
4	37443	1850400001	1	Buchse, obere
5	37448	1850400004	1	Dichtscheibe
6	18208	147417101	1	Rundring 8x2, TGL 6365
7	13670	260318500	1	Sprengring 12, TGL 16363
8	37444	1850400002	1	Buchse, untere
9	37445	1850400003	1	Welle z. Kupplungshebel
10	37421	2150400011	2	Druckstange für Kupplung
11	17194	227140005	1	Zylinderrolle 5x8, TGL 15516
12	37401	2150400400	1	Kupplungszahnrad m. Tromm., vollst.
	37423	2150400402	1	Kupplungstrommel
	37419	2150400401	1	Kupplungszahnrad
	10155	260601480	4	Halbrundniet 4x10, TGL 0-660
13	37422	2150400005	1	Anlaufscheibe
14	37413	2150400004	1	Buchse
15	37405	2150400200	1	Mitnehmer
16	35514	2150000005	1	Sicherungskappe
17	01500	260203990	1	Sechskantmutter M 12x1,5, TGL 0-936
18	37427	1850400400	4	Reibscheibe
19	37438	2150400013	3	Kupplungslamelle
20	16525	260402290	4	Zylinderstift 2,5 h, 11x8, TGL 0-7
21	37412	2150400003	4	Stütznippel z. Druckfeder
22	35511	2150400008	4	Druckfeder
23	35510	2150400007	4	Federkappe
24	37406	2150400300	1	Federteller
25	35516	2150400010	1	Druckschraube

Motor

26	01265	260202500	1	Sechskantmutter M 6, TGL 0-934

Tafel 14 Zahnräder – Wellen, Schaltung, Kickstarteranlage



Motor

Bild Nr.	Teile-Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung
1	17379	227010146	1	Rillenkugellager 6203 C 3 TGL 2981
2	37536	1850500001	1	Kupplungswelle
3	13395	260308560	2	Sicherungsring TGL 0-471
4	37539	1850500004	1	Losrad II. Gang
5	37546	1850500011	1	Sicherungsring
6	37542	1850500007	1	Schaltrad auf Kupplungswelle
7	37541	1850500006	1	Losrad IV. Gang
8	37547	1850500012		Ausgleichscheibe nach Bedarf
9	17378	227010071	1	Rillenkugellager 6000 C 3, TGL 2981
10	17380	227010142	1	Rillenkugellager 6201 C 3, TGL 2981
11	37538	1850500003	1	Losrad I. Gang
12	37543	1850500008	1	Schaltrad auf Abtriebswelle
13	37537	1850500002	1	Abtriebswelle
14	37540	1850500005	1	Losrad III. Gang
15	37785	1850700002	1	Mitnehmer
16	37787	1850700005	1	Distanzbuchse
17	37786	1850700004	1	Schraubenfeder
18	37544	1850500009	1	Festrad IV. Gang
19	37545	1850500010	1	Distanzbuchse
20	17376	227010218	1	Rillenkugellager 6302 C 3, TGL 2981
21	37137	2150100009	1	Ausgleichscheibe
22	37532	2150500008	1	Distanzbuchse
23	37531	2150500009	1	Antriebskettenrad Z=14
24	37559	2150500010	1	Mitnehmer
25	01493	260203973	1	Sechskantmutter M 10x1, TGL 0-936
26	37670	1550600002	1	Verschlussschraube für Fußschaltung
27	37672	1550600003	1	Welle für Schaltautomat

Motor

28	37650	1550610000	1	Ratsche
29	37697	1850600001	1	Ratschensegment
30	37668	1550600004	1	Buchse für Fußschaltung
31	37667	1550600005	1	Arretierblech
32	37669	1550600006	1	Schaltfeder für Fußschaltung
33	37643	2150600002	1	Sicherungsblech
34	11255	260318010	1	Scheibe 7, TGL 8328
35	01268	260202503	1	Sechskantmutter M 6, TGL 0-934
36	37648	1850600008	1	Schalthebel
37	37647	1850600007	1	Rastfeder
38	37635	1850600014	1	Rastrolle
39	13405	260308530	1	Sicherungsring 10, TGL 0-471
40	37633	1850600012	1	Scheibe
41	37699	1850600003	1	Lagerschraube
42	37632	1850600011	1	Gewindehülse
43	18208	147417101	1	Rundring 8x2, TGL 6365
44	13400	260308510	4	Sicherungsring 8, TGL 0-471
45	37606	1850600100	1	Zwischenhebel
46	37644	1850600004	1	Lagerbolzen, kurz
47	37646	1850600006	1	Schaltwelle
48	37639	1850600300	1	Schaltgabel - Abtriebswelle
49	37631	1850600010	1	Schaltgabel - Kupplungswelle
50	37609	1850600200	1	Kurvenscheibe
51	37698	1850600002	1	Distanzscheibe
52	37645	1850600005	1	Lagerbolzen, lang
53	10125	260601100	2	Halbrundkerbniet
54	37612	1850600203	1	Kontaktfeder
55	37634	1850600013	1	Kontaktschraube
56	37679	1551600009	1	Scheibe

Motor

57	37680	1550600008	1	Gewindebuchse
58	13236	260317011	1	Federring B 4, TGL 7403
59	01258	260202483	2	Sechskantmutter M 4, TGL 0-934
60	37777	2250700101	1	Kickstarterhebel
61	18200	147415108	2	Muffe B, TGL 39-445
62	04947	260035542	1	Sechskantschraube M 8x25, TGL 0-933
63	37675	1550600501	1	Fußschalthebel
64	04382	260031812	1	Sechskantschraube M 6x25, TGL 0-931
65	37654	1550600200	1	Fußschaltwelle
66	37709	2250600100	1	Hohlwelle
67	37707	2250600001	1	Biegefeder
68	37527	2150700006	2	Distanzscheibe
69	35753	2150700007	1	Feder
70	37790	1850700100	1	Schalterwelle

Motor

Tafel 15 Schwunglichtmagnetzünder

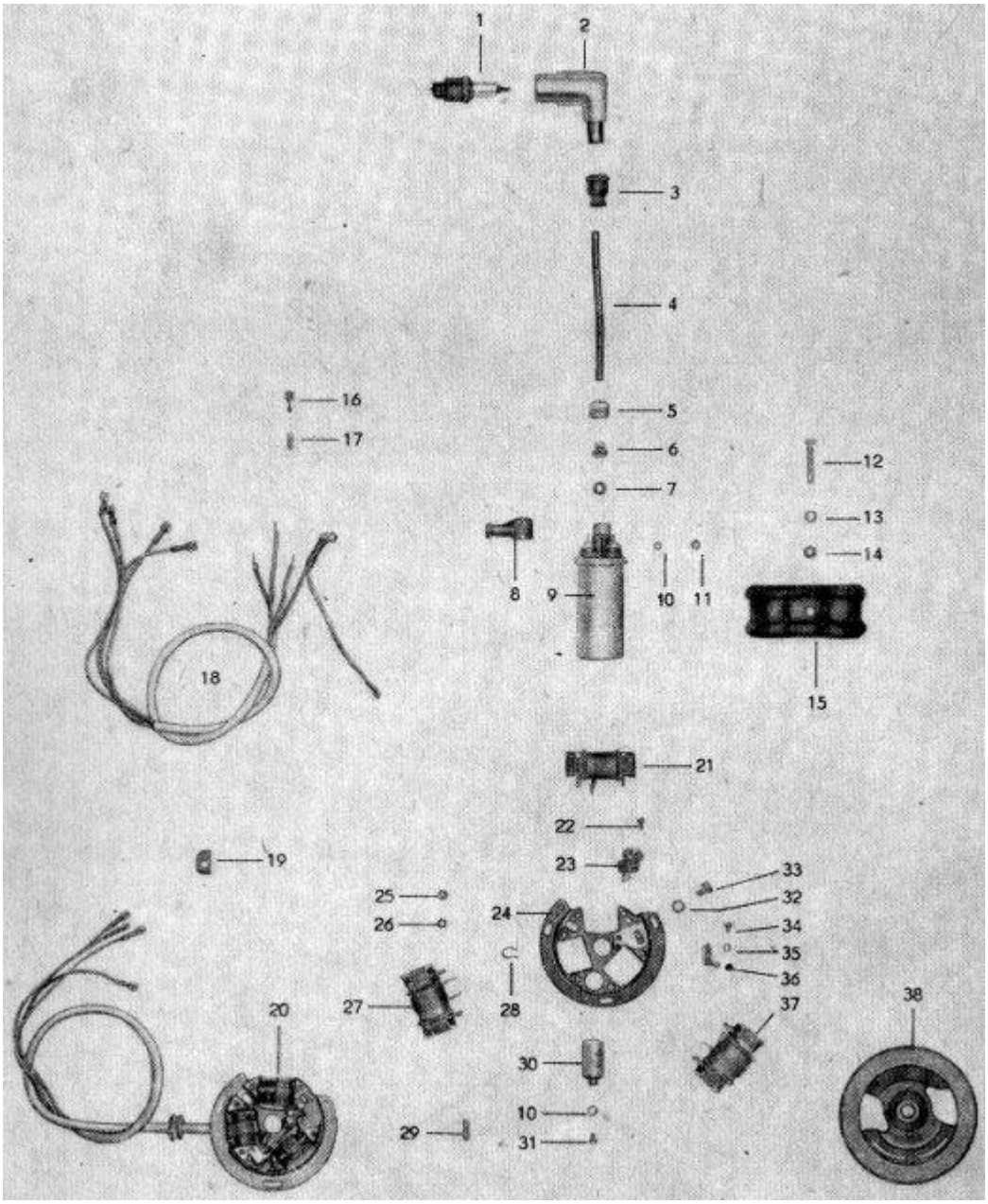


Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung	von VEB Fahrzeugel. Thalheim zu bezieh. unter Bestell Nr.
	37051	1850800005	1	Schwunglicht-Primär-Zünder	8307.3
1	18321	278300028	1	Zündkerze	SM 14-280
2	37040	2150800030	1	Zündleitungsstecker	8825.1
3	37041	2150800031	1	Muffe f. E-Stecker	14 FEK N 320
4	37047	1850800015	1	Zündleitung ZB - TGL	

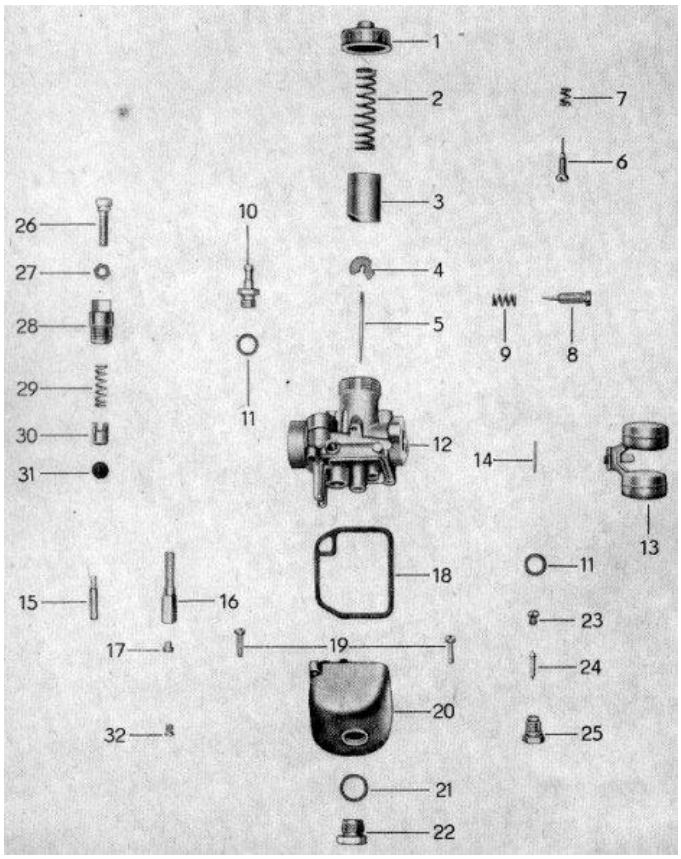
Motor

				4197 ca. 15 lg.	
5	37042	2150800032	1	Überwurfmutter	entfällt
6	37043	2150800033	1	Hülse	entfällt
7	37044	2150800034	1	Muffe 6,5x8 A	entfällt
8	26906	1840000004	2	Schutzhülle	5670/01937
9	18380	278300041	1	Zündspule A 12V	8352.1/2
10	13236	260317011	1	Federring B4 TGL 7403	
11	01256	260202481	1	Sechskantmutter M4	
12	04398	260031863	1	Zylinderschraube M6x40, TGL 7403	
13	13246	260317031	1	Federring A6, TGL 0-931	
14	01266	260202501	1	Sechskantmutter M6, TGL 0-934	
15	26025	1800000011	2	Schelle	
16	18355	278300031	4	Flachsteckhülse B 1	9092
17	37045	2150800035	4	Isolierschlauch B 3x3,8x15 lg., TGL 13323	entfällt
18	37089	1850800010	1	Kabelsatz	8307.3-170
19	37096	2150800025	1	Gummimuffe	8306.8-170:1/1
20	37082	1850800006	1	Grundplatte, vollst.	8307.3-100
21	37086	1850800007	1	Primärspule	8307.3-110
22	37097	1850800011	1	Zylinderschraube M3x10	FEK N 35
23	37088	1850800009	1	Unterbrecher	8307.3-140
24	37094	2150800023	1	Grundplatte mit Zwischenplatte	8306.8-101
25	01108	260201200	6	Schlitzmutter M4, TGL 0-546-5 S	
26	11309	260306524	6	Federscheibe A4, TGL 0-137	
27	37076	2150800017	1	Lichtspule mit Anzapfung (18W)	8306.8-130
28	37084	2150800022	1	Kabelschelle	8306.8-100:1
29	37046	2150800036	4	Isolierschlauch B	entfällt

Motor

				3x3,8x18 lg., TGL 13323	
30	18375	278300040	1	Zündkondensator M, 0,22, TGL 5187	9042
31	03111	260000201	1	Zylinderschraube AM4x6, TGL 0-84-5 S	
32	11316	260306531	3	Federscheibe A5, TGL 0-137	
33	04988	260035143	3	Sechskantschraube M 5x12, TGL 0-933	
34	03176	260000091	1	Zylinderschraube AM3x6, TGL 0-84-5 S	
35	13231	260317001	1	Federring B3, TGL 7403	
36	37095	2150800024	1	Filzwischer	8306.8-102
37	37087	1850800008	1	Lichtspule (25W)	8307.3-120
38	37053	2150800011	1	Schwungscheibe, vollst.	8306.8-010

Tafel 16 Vergaser 16 N 1-3



Motor

Bild Nr.	Teile Nr.	(n. Bekanntgabe gültig)	Anzahl	Benennung	BVF-Best. Nr.
1	37861	2150900040	1	Vergasergehäusekappe	2913
2	37862	2150900041	1	Druckfeder	2920
3	37863	2150900042	1	Kolbenschieber	2918
4	37864	2150900043	1	Nadelhalter	2919
5	37865	2150900045	1	Teillastnadel	2474
6	37866	2150900045	1	Begrenzungsschraube	2902
7	37867	2150900046	1	Druckfeder	0032
8	37868	2150900047	1	Regulierschraube	0013
9	37869	2150900048	1	Druckfeder	0011
10	37870	2150900049	1	Schlauchnippel	2901
11	17613		2	Dichtring A 10x13,5, DIN 7603	
12	37872	2150900051	1	Vergasergehäuse, vorm.	2900
13	37873	2150900052	1	Schwimmer	2912
14	16540		1	Zylinderstift, 2 m 6x20 TGL 0-7	
15	37874	2150900053	1	Leerlaufdüse	2916
16	37875	2150900054	1	Nadeldüse	2915
17	37876	2150900055	1	Hauptdüse	0125
18	37877	2150900056	1	Dichtung	2917
19	0559		2	Zylinderschraube AM4x16, TGL 0-84	
20	37878	2150900057	1	Schwimmergehäuse	2908
21	17615		1	Dichtring A 14x18, DIN 7603	
22	37879	2150900058	1	Verschlussschraube	2909
23	37880	2150900059	1	Ventilsitz	1534
24	37881	2150900060	1	Schwimmernadel, vollst.	1533
25	37882	2150900061	1	Ventilkörper	2911
	37883	2150900062	1	Schwimmernadelventil, vollst.	2910
26	37884	2150900063	1	Seilzugstellschraube	2914

Motor

27	37885	2150900064	1	Sechskantmutter	0002
28	37886	2150900065	1	Startschieberkappe	2907
29	37887	2150900066	1	Druckfeder	2903
30	37888	2150900067	1	Startkolben	2905
31	37889	2150900068	1	Dichtscheibe	2906
32	37890	2150900069	1	Startdüse	0125